

Le Citadin

16 PAGES/68 000 EXEMPLAIRES

LE JEUDI 23 MAI 2002

1^{re} ANNÉE N° 14

CEGEP DE JONQUIÈRE

L'ATM transformé en École des communications

(DV) - Le Cégep de Jonquière entend conserver jalousement l'enseignement de son programme d'Art et technologie des médias.

En cette période de révision du programme d'enseignement d'Art et Technologie des médias (ATM), la direction du Cégep de Jonquière et du département travaillent activement afin que le gouvernement du Québec crée l'École nationale d'enseignement des communications à Jonquière.

À la suite des rumeurs dont faisait état le conseiller Claude Tremblay à l'effet que le Cégep puisse perdre l'exclusivité du programme d'ATM, la porte-parole du Cégep, Mme Marielle Brown, a déclaré que ces prétentions étaient fausses.

En fait, d'ici 2003, le ministère de l'Éducation, en étroite collaboration avec des comités formés de représentants et d'employeurs provenant des médias en est à réviser complètement le programme.

Avec l'ajout de nouvelles technologies dans le monde télévisuel, (unités mobiles de production, informatique etc.) le nouveau programme pourrait être scindé en deux.

Un premier volet visera à former des étudiants à la production télévisuelle et à la post production. Le second volet serait consa-

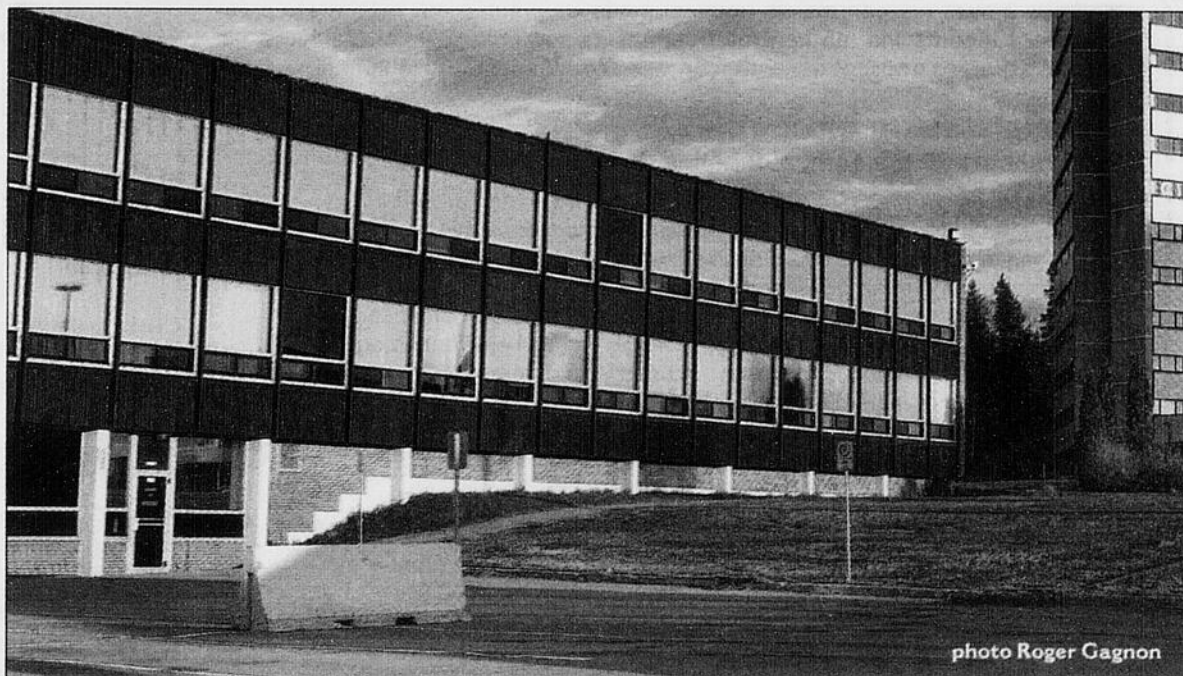


photo Roger Gagnon

cré à l'enseignement de l'information journalistique en télévision, radio, conception publicitaire et presse écrite.

Selon les renseignements obtenus, puisque le Cégep de Jonquière dispense déjà le programme d'enseignement en multi-média, la direction a entrepris des démarches pour obtenir le statut d'école nationale des communications.

«Il s'agit d'un dossier d'ordre politique. Il y a des demandes qui ont été faites par le directeur et le

président du Cégep» a indiqué Mme Brown.

Chose certaine, la mise à jour du programme d'ATM et la reconnaissance comme école nationale des communications pourrait se traduire par des retombées économiques importantes puisque des investissements de l'ordre de 15 à 20 millions \$ seront nécessaires pour l'aménagement des locaux, l'acquisition d'équipements dernier cri.

Dans un autre dossier, soulignons que le Cégep de Jonquière

est sur le point de signer un protocole d'entente avec l'Université de Sherbrooke afin que les étudiants finissant d'ATM puissent se voir reconnue l'équivalent d'une année universitaire au sein de cette institution. Un étudiant pourrait ainsi décrocher un baccalauréat après deux années de fréquentation universitaire.

Soulignons que le programme d'ATM dispense de l'enseignement à 600 étudiants pendant le DEC provenant majoritairement de l'extérieur de la région.

DÉCOR TAPIS MME ROY
Couvre-plancher et décoration
Depuis 1944
549-5673
Claude Roy
Colette Roy
787, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

Voyages Paradis Saguenay
vous présentent ses
GROUPES ÉTÉ 2002 Carlson Wagonlit Travel

Croisière **Alaska**
12 août
À partir de **1989\$** Occ. double

Le meilleur de **l'Italie**
15 sept.
À partir de **2599\$** Occ. double

France-Italie-Suisse
20 sept.
À partir de **2799\$** Occ. double

Espagne
22 sept.
3 semaines **1719\$** Occ. double

Autriche et Prague
22 sept.
3499\$ Occ. double

Grèce 16 jours
27 sept.
À partir de **2499\$** Occ. double

Circuit **France**
4 août
À partir de **2199\$** Occ. double

Voyages Paradis Saguenay
Jonquière: 547-6645 / 542-3595
Chicoutimi: 696-3121 / 1-800-475-6645

**Ouverture bientôt...
...à surveiller!**

00519814

chronique municipale

ville de
SAGUENAY

Publiée par le Service des communications.

LES TROIS ARRONDISSEMENTS DE SAGUENAY PROPOSENT UNE JOURNÉE D'EMBELLISSEMENT LE 25 MAI PROCHAIN.

En collaboration avec le ministère des Ressources naturelles, trois activités de distribution d'arbres se tiendront simultanément le samedi 25 mai prochain dans les arrondissements de Chicoutimi, Jonquière et La Baie, dans le cadre du MOIS DE L'ARBRE ET DES FORÊTS. L'activité « Mon arbre à moi » a servi de prétexte à la municipalité pour organiser d'autres activités parallèlement à celle-ci. Ainsi, les trois arrondissements distribueront un total de 474 pousses d'arbres à tous les parents de nouveaux-nés de l'année qui auront été préalablement inscrits via les centres hospitaliers régionaux. Voici d'ailleurs les activités qui se tiendront dans chacun des arrondissements le 25 mai :

ARRONDISSEMENT CHICOUTIMI

le 25 mai, de 10 h à 14 h, aux halles de la zone portuaire

- 400 pousses d'arbres distribuées dans le cadre de « Mon arbre à moi »;
- 200 autres petits arbres seront distribués aux premiers arrivés;
- un kiosque donnera de l'information sur la maladie hollandaise de l'orme et le programme offert aux jeunes en milieu scolaire;
- information sur les éco-centres, le nettoyage des coulées, l'émondage, le nettoyage des rivières et des berges et la maison de l'environnement;
- information sur le concours Maisons fleuries et le programme de formation horticole de la Société d'horticulture;
- information sur l'entretien des parcs et la réglementation sur la plantation.

ARRONDISSEMENT JONQUIÈRE

le 25 mai, de 9 h à 17 h, dans l'allée centrale de Place Centre-Ville

- 3 000 pousses d'arbres distribuées dans le cadre de « Mon arbre à moi »;
- 300 autres petits arbres seront distribués aux premiers arrivés;
- une formation sera donnée sur les espèces d'arbres, la réglementation et les normes de plantation.

ARRONDISSEMENT LA BAIE

le 25 mai, de 10 h à 16 h, sur le stationnement des Galeries de La Baie

- 70 pousses d'arbres distribuées dans le cadre de « Mon arbre à moi »;
- 400 autres petits arbres seront distribués aux premiers arrivés;
- distribution de graines de tournesol;
- information sur la plantation, la taille des arbres et la réglementation;
- distribution de ballons et affiches;
- tirage d'une brouette et d'un arbre fruitier.

UNE INVITATION AUX CITOYENS DE SHIPSHAW...

Une rencontre d'information aura lieu le mardi 28 mai 2002, à 19 h, au Complexe Socio-Culturel de Saint-Ambroise. Le sujet traité est celui de l'achat du terrain dans le parc industriel de Saint-Ambroise et Shipshaw par l'entreprise Récupère-Sol Inc.

Lors de cette rencontre, divers intervenants, tels le Ministère de l'Environnement et la Régie régionale de la santé et des services sociaux seront présents pour donner de l'information sur l'évolution du dossier depuis 1998.

Avis aux intéressés.

UNE EXPOSITION À INSCRIRE À SON AGENDA!

Les élèves des ateliers d'arts plastiques du Centre des arts et de la culture vous invitent à visiter l'exposition de leurs travaux qui se tient au Centre des arts et de la culture situé au 200, rue de l'Hôtel de Ville, arrondissement Chicoutimi.

Cette exposition se tiendra du 26 au 30 mai 2002.

Pour information : France Dallaire – 698-5387

Les prochaines séances publiques...

Veillez prendre note des prochaines séances du conseil municipal et des conseils d'arrondissement :

Conseil de l'arrondissement La Baie

Le mardi 28 mai, 19h00, ancien hôtel de ville de La Baie

Conseil de la Ville de Saguenay

Le lundi 3 juin, 19h00, ancien hôtel de ville de Jonquière

Conseil de l'arrondissement Jonquière

Le mardi 11 juin, 19h00, ancien hôtel de ville de Jonquière

Vous souhaitez nous parler? Nous faire part de suggestions ou de commentaires? N'hésitez pas à nous contacter :

Ville de Saguenay
a/s : Service des communications,
201, Racine Est, C.P. 129, Chicoutimi G7H 5B8

Téléphone : 541-4545 Télécopieur : 541-4544

MIEUX CONNAÎTRE LE CONSEIL...

Conseiller municipal du district no 18 (arrondissement La Baie), M. Marc-André Gagnon est membre de l'Exécutif de la ville de Saguenay. Il siège également sur les commissions de la Sécurité publique et des Arts, culture et événements.

Après avoir connu une longue et fructueuse carrière dans l'enseignement et le syndicalisme, M. Gagnon, était élu pour la première fois en novembre dernier.



EAU POTABLE

Rivière-Éternité est dans une impasse

par Cathy Tremblay

(CT) - La municipalité de Rivière-Éternité est dans une impasse. Incapable d'assumer les coûts pour offrir un service d'eau potable à ses citoyens, la municipalité réclame une rencontre avec le ministre des Affaires municipales, M. André Boisclair.

Depuis avril dernier, les Éternitois doivent faire bouillir l'eau cinq minutes avant de la consom-

mer ou bien acheter l'eau en bouteille.

«Le dernier test que j'ai effectué a démontré la présence de coliformes fécaux», affirme le président du comité de l'eau potable, le conseiller Serge Bouchard.

Actuellement, huit réseaux privés desservant plus de 20 personnes se trouvent sur le territoire, en plus de plus petits réseaux.

«La plupart de ces réseaux

s'alimentent à l'eau de surface d'où le danger de contamination», mentionne le conseiller.

Afin de répondre aux nouvelles normes environnementales du gouvernement québécois en matière d'eau potable, un investissement total de 2,4 millions \$ s'impose dans cette municipalité du Bas-Saguenay.

«La part de la municipalité se chiffre à 800 000\$, c'est beaucoup trop pour Rivière-Éternité qui compte un peu plus de 150 contribuables», précise M. Bouchard.

À ce montant, s'ajoute quelque 35 000\$ annuellement pour l'entretien du système d'aque-

duc municipal. Le conseil municipal ne voit pas de solution autre qu'une plus grande participation du gouvernement du Québec. «On a écrit au ministre Boisclair pour obtenir un rendez-vous, souligne le maire Rémi Gagné. Une rencontre est également prévue en début de semaine prochaine avec le député Jacques Côté.»

Selon Serge Bouchard, le gouvernement a déjà accepté de financer jusqu'à 90% des coûts pour certaines municipalités. «Le gouvernement doit nous aider car nous sommes vraiment dans une impasse», conclut le maire.

Saguenay prépare la réorganisation policière

(DV) - À compter du premier janvier prochain, Saguenay n'aura d'autre choix que de réorganiser ses services policiers au niveau 2 prévu pour les villes de 100 000 habitants et plus.

En vue du dépôt d'un projet de réorganisation qui doit être présenté le 30 juin prochain au Gouvernement du Québec, le conseiller et président de la Commission de sécurité publique, M. Réjean Laforest et le directeur adjoint de la Sûreté Municipale, M. Denis St-Onge, participent à un colloque à Sherbrooke. «Nous allons voir ce qui se fait à Sherbrooke avec la réorganisation au niveau 2» a mentionné M. Laforest avant son départ.

Selon lui, il est évident que Saguenay devra investir dans l'achat d'équipements (moto-neiges, voitures d'enquêtes, VTT etc.) destinés à répondre aux exigences de la loi.

Le conseiller ajoute que la participation à ce colloque permettra de voir quelles sont les possibilités qui s'offrent quant à l'organisation de divers services comme les laboratoires d'enquête, l'analyse de scènes de crimes etc.

À son retour, M. Laforest devrait faire rapport au comité exécutif.



COLLOQUE - M. Réjean Laforest, président de la Commission de la sécurité publique, a effectué un séjour à Sherbrooke.

photo les archives

COMPAREZ la qualité et le prix c'est **IMBATTABLE**





199\$

39⁹⁹\$ CHAC.

QUALITÉ SUPÉRIEURE EN ALLIAGE D'ALUMINIUM

Disponible en noir ou blanc
NE ROUILLE PAS!

LUMINAIRE **E** EXPERT INC.

COMMERCIAL - INDUSTRIEL - INSTITUTIONNEL - RÉSIDENTIEL

1680, BOUL. TALBOT, VILLE DE SAGUENAY (ARRONDISSEMENT CHICOUTIMI) 698-0088

Le **Citadin** 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec)
G7H 5C1 - Tél.: (418) 545-4474
Édité par LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par IMPRIMERIE LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LA RÉDACTION: SAGUENAY: 690-8811, ext. 297 - TÉLÉC.: 690-8805
PUBLICITÉ: 545-4474 - TÉLÉC.: 690-8824

NOUVEAU!
La paramobile
mini scooter électrique
utilitaire

99\$
12 mois



Paramedic

JONQUIÈRE 2001, Price 542-1255	CHICOUTIMI 1533, boul. Talbot 696-1255
---	---

Louez-moi 00513156

FINANCEMENT DISPONIBLE

PROJET D'EXPANSION DE RÉCUPÈRE SOL

Les Ambroisiens invités à une rencontre d'information

SAINT-AMBROISE (DV) - Le projet d'expansion des ères d'entreposage de l'entreprise Récupère Sol, de Saint-Ambroise, fera l'objet d'une soirée d'information, mardi, le 28 mai prochain au Complexe socioculturel.

Selon le maire Robert Tremblay, cette rencontre publique, à laquelle participeront des représentants de la Régie régionale de la santé, du ministère de l'Environnement, de Récupère-Sol et des élus Saint-Ambroise et Saguenay vise à informer les ambroisiens sur les démarches entreprises par les divers intervenants pour en arriver à la signature d'un protocole qui portera sur les méthodes d'évaluation des prises d'échantillonnage des résidus à être entreposés. «Je suis favorable à la vente d'un terrain dans notre parc industriel.

J'y suis favorable dans la mesu-

re ou les experts peuvent s'entendre entre eux sur la stabilité des évaluations et méthodes d'échantillonnage. Je ne veux pas passer mon temps à m'obstiner pour défendre les méthodes d'évaluation» a-t-il indiqué.

Le maire Tremblay ajoute que la municipalité a demandé aux instances publiques de définir, avant la vente du terrain, quelles seront les méthodes retenues afin que dès le départ, elles puissent être incluses dans le certificat d'autorisation de Récupère-Sol. «Je veux que les méthodes d'évaluation deviennent mieux encadrées et plus serrées.»

M. Tremblay mentionne que depuis son ouverture, le dossier controversé d'expansion des ères d'entreposage de Récupère-Sol a évolué dans les mentalités. «On sent que les gens sont moins bra-

qués. Récupère-Sol a fait un virage radical en comprenant qu'un protocole portant sur les méthodes d'évaluation serait à leur avantage et à celle de la population.»

Le maire déclare que les enjeux sont importants à la fois pour Récupère Sol qui a besoin des terrains, mais aussi pour la municipalité qui ne souhaite pas voir contaminer les terrains de son parc industriel.

Selon lui, le futur protocole doit inclure la présence de fonctionnaires du ministère de l'Environnement lors de la prise d'échantillonnages.

«Les laboratoires privés font du travail professionnel, mais il n'en demeure pas moins qu'ils sont embauchés et payés par la compagnie.» La soirée d'information permettra également aux autorités de faire un retour sur les pourpar-



CONSULTATION - L'usine de Récupère-sol de Saint-Ambroise fera l'objet d'une soirée d'information le 28 mai.

photo les archives

lers entrepris avec Récupère-sol depuis 1999.

AFFAISSEMENT D'UN MUR

Des travaux ont lieu sur la piste cyclable de La Baie

par Cathy Tremblay

(CT) - L'affaissement d'un mur longeant la baie nécessite la tenue de travaux de quelque 20 000\$ sur la piste cyclable de l'arrondissement La Baie. Les cyclistes pourront avoir accès à nouveau au secteur concerné au cours des prochains jours.

«Les travaux consistent principalement à refaire le mur car il y avait un affaissement de terrain, explique le président de l'arrondissement, Serge Simard. Nous devons installer une membrane et recharger le mur.»

L'intervention est effectuée dans le secteur du parc Mars privant ainsi les cyclistes de cette partie de la piste cyclable.

«D'ici une semaine, tout

devrait être terminé», assure M. Simard.

Projets

D'autre part, dans les projets de l'arrondissement La Baie figure la continuation de la piste cyclable jusqu'à l'intersection du chemin Saint-Joseph. «C'est envisageable d'ici trois ans, précise le président.

Pour l'instant, ce qui est prévu dans notre programme d'immobilisations, c'est la réfection de la rue Mars et des berges, de même que le système d'égout et la piste cyclable dans ce secteur.»

Le président d'arrondissement se montre également intéressé par un autre développement de la piste cyclable dans le secteur de la rivière à Mars. «Il y

a un beau projet pour rendre la piste jusqu'au Bec-Scie d'un côté de la rive et effectuer le parcours en sens inverse. La piste longerait ainsi le camping Jardin de mon père.»

M. Simard ajoute que ce projet nécessite peu d'investissements: «C'est déjà utilisable en ce moment.

Il n'y a pas d'aménagements majeurs à effectuer, il est surtout question d'améliorer ce qui existe déjà. On peut donc parler d'un projet à court terme.»



VENDRE OU ACHETER AVEC MOI,
C'EST PLUS FACILE.

ANDRÉ DUBÉ,
818-6677 OU 548-9192 agent immobilier affilié

SUCCURSALE JONQUIÈRE

1^{ER} VENDEUR DE L'ANNÉE 2001

- 1^{ER} INSCRIPTEUR JANVIER 2001
- 1^{ER} VENDEUR JANVIER 2001
- 1^{ER} VENDEUR AVRIL 2001
- 1^{ER} VENDEUR OCTOBRE 2001
- 1^{ER} VENDEUR NOVEMBRE 2001

Merci à ma
distinguée clientèle!

00516312

Sur présentation de ce coupon
Venez vous régaler avec notre
**NOUVEAU BRUNCH
du DIMANCHE**
SPÉCIAL LÈVE-TÔT
(avant 10 h 30)
2 pour 14⁹⁹\$
(Prix régulier: 7,99 \$/personne)

981, boul. Talbot Chicoutimi/ 543-1172
(à côté du Restaurant-bar Le stade)

Sur présentation de ce coupon
SPÉCIAL
Lundi et mardi en soirée
À l'achat d'un buffet
à **10⁹⁹\$**
OBTENEZ
le 2^e à
MOITIÉ PRIX!
(Pour un temps limité)

981, boul. Talbot Chicoutimi/ 543-1172
(à côté du Restaurant-bar Le stade)

00514201

ASPIRATEX 2000

Classée dans la catégorie
«Excellence» depuis 1987

Aspirateur
central
insonorisé
Modèle 3000

Succion 160 pouces d'eau
Complet

À partir de: **699\$**

Modèle
1100

Complet

À partir de:

439\$

ASPIRATEX 2000

L'aspirateur central
LE PLUS PUISSANT
après avoir aspiré
9 litres de poussière

Testé par une revue
d'information en septembre 2000

ASPIRATEX 2000

ASPIRATEUR CENTRAL

3691, boul. Harvey, Jonquières (face au McDonald's)

542-9451

00517736

Le Géant Motorisé BAT DES RECORDS DE VENTES Les gens viennent de partout au Québec! LE PLUS GROS VENDEUR AU QUÉBEC • 10 MILLIONS EN INVENTAIRE.

• 12 ANS D'EXISTENCE DANS LA VENTE DE MOTORISÉS. • PLUS DE 200 UNITÉS: MOTORISÉS, ROULOTTES ET FIFTHWHEELS EN MONTRE • MAINTENANT 9 PORTES DE GARAGE POUR LE SERVICE



VIENT D'ARRIVER!

Escaper 2000

39 pieds
Classe A, Pusher Diesel,
330 Cummins,
modèle 3980 avec extension.

SPÉCIAL!!!

• AU GÉANT ON NE LÉSINE PAS
POUR LE SERVICE.
• EN ACHETANT AU GÉANT, VOUS
ACHETEZ LA PAIX, NON PAS DES
CONFLITS.
Bienvenue dans la grande
famille du Géant.

Surveillez le 73^e
ENCAN
A L'ENVERS



OUTLANDER

1977 20 pieds

Départ dimanche
le 5 mai 2002:

12 000 \$

Baisse de 200\$
beaux dollars par jour

TANT QU'IL NE SAURA PAS VENDU

Aujourd'hui

23 mai 8400 \$



VIENT D'ARRIVER!

Ensemble Camion/Fifthwheel

Camion GMC Sierra SLE
1998 4X4
Modèle 2500 diesel,
6,5 litres Turbo Power

Fifthwheels Laredo 2001
Modèle 27 RLD, 27 pieds avec extension

SPÉCIAL!!!

VIENT D'ARRIVER! DU JAMAIS VU!

Kodiak usagés comme neufs!

Ne perdez pas cette chance!

FABRICATION CANADIENNE



22,5 pieds
Spécial: **48 950\$** + taxes

LE PRIX DU GÉANT, IMBATTABLE!!!

NOS VENDUS CETTE SEMAINE

2002 Sprinter, semi-caravane, modèle 252
FWRLS-A, 26,5 pieds avec extension

Vendue: M. Mme de St-Nazaire

2001 Kodiak, classe C, 22,5 pieds

Vendu: M. Mme de Ste-Foy

1999 Château, caravane modèle 24 PM, 24
pieds

Vendue: M. Mme de Chicoutimi

1998 Kodiak, classe C, 22,5 pieds

Vendu: M. d'Alma

(repris en échange caravane Palomino 2000)

1997 Aerbus Vision, classe A, 27 pieds.

Vendue: M. Mme de Valleyfield

(repris en échange Winnebago Itasca 1993)

1993 Golden Falcon, semi-caravane 27,5 pi

Vendue: M. Mme d'Alma

(repris en échange Sterling classe: C 1988)

1991 Volkswagen Westfalia, classe
B, 18 pieds

Vendu: M. de Chicoutimi

1990 Gitan, caravane 19 pieds

Vendue: M. Mme de Dolbeau-

Mistassini

(repris en échange caravane Bonair 1981, 13')

1989 Tioga Arrow, classe C, 24 pieds

Vendu: M. Mme de St-Félicien

Merci à notre distinguée clientèle de la confiance que
vous nous portez et bienvenue dans la grande
famille du Géant Motorisé.



VIENT D'ARRIVER!

Leisure Travel 1997

19 pieds
Classe B, moteur
360 Dodge.

SPÉCIAL!!!



VIENT D'ARRIVER!

Brave 1992

26,8 pieds
Classe A,
moteur
GMC 454,
régulateur
de vitesse.

SPÉCIAL!!!



VIENT D'ARRIVER!

Bonair de Granville 1990

28,5 pieds
Classe A,
moteur 460
Ford.

SPÉCIAL!!!



VIENT D'ARRIVER!

Bonair 1990

26,5 pieds
Classe C, moteur
Ford 460
Overdrive.

SPÉCIAL!!!



VIENT D'ARRIVER!

Mallard 1989

33,5 pi
Classe A,
modèle
340SD,
moteur 454
GMC.

SPÉCIAL!!!



VIENT D'ARRIVER!

Citation Excella 1987

37 pieds
Classe A,
moteur 454 GM.

SPÉCIAL!!!

Bateau Bayliner 1989 30 pieds

**VIENT
D'ARRIVER!**

Modèle aft-cabin 2655
avec arche radar, gros moteur king
cobra V8, 460 pi cu., bien équipé,
couche 6 personnes, toit campeur,
survey approuvé positifs.

Visible sur le Saguenay. Cell. 418-540-8074, 7 jours sur 7

Bateau Chriscraft 1988 28 pieds

**VIENT
D'ARRIVER!**

Genre speed boat,
modèle Stinger 260

2 moteurs Mercuriser 350 Magnum avec 365 heures de marche, toit campeur et toile de transport,
remorque quickload 3 essieux et freins bateau, bien équipé, en ordre, performant et impeccable!

Visible sur le Saguenay. Cell. 418-540-8074, 7 jours sur 7

Bateau Glastron 1976 27 pieds

**VIENT
D'ARRIVER!**

Modèle à double conduite avec
command bridge, moteur
Mercuriser 350 pi cu., toit
campeur neuf, toile de transport,
toit bimini. Bonne affaire!

Visible sur le Saguenay. Cell. 418-540-8074, 7 jours sur 7

MAINTENANT 2 SUCCURSALES
POUR MIEUX VOUS SERVIR!

6017, boul. Hamel Ouest, Québec
(en face du Motel Maxime)

1-877-871-9715

**FINANCEMENT
JUSQU'À 20 ANS**
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit



LE
GÉANT
MOTORISÉ
INC.

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

Le Géant ne fait
que des gens
comblés!

173, ROUTE 172
SAINT-AMBROISE
672-4744 ou
1-800-463-9612

Heures d'ouverture
à Saint-Ambroise:
du lundi au vendredi
de 9 h à 18 h.

**OUVERT LE SAMEDI
DE 9 H 30 À 16 H
FERMER LE DIMANCHE**

À 15 MINUTES DE JONQUIÈRE,
CHICOUTIMI ET ALMA

0016955

D'un Citadin à l'autre

Vente à 1 \$

Le Comptoir vestimentaire Ste-Claire organise sa vente fin de saison les 28 et 29 mai entre 1 h 15 et 3 h 15 ainsi que le samedi 1 juin de 10 h à 16 h 00. Tout est en vente à 1 \$. Le comptoir est fermé du 6 juin au 27 août. Pour information: 543-1896.

Marché aux puces

Le mois de mai est devenu la période traditionnelle des marchés aux puces. L'Association récréative du Canadien National (ARCN) organise un tel marché samedi le 25 mai de 8 h à 21 h et dimanche le 26 de 8 h à 17 h. Le tout se tiendra à l'intérieur au local de l'organisme situé au 3933 rue St-Pierre à Jonquière.

Collecte de sang

En cette journée mondiale du don de sang, Héma Québec informe qu'il y aura collecte de sang demain 24 mai au Centre récréatif de St-Honoré de 14 h à 20 h 30.

Relevailles

Les mères de Jonquière qui désirent obtenir du support lors de leur retour à la maison avec leur nouveau-né pour les soins, cuisine légère et l'entretien quotidien peuvent rejoindre l'organisme Les Relevailles en composant le 547-4792.

Reprise des travaux

Depuis lundi, les travaux ont repris sur la route 175 dans la réserve des Laurentides entre les km 175 et 178 à la hauteur du Lac Tourangeau. Entre 7 h et 16 h, la circulation sera maintenue sur deux voies, mais des ralentissements sont possibles. La limite de vitesse est réduite à 70 km. Les travaux prendront fin en octobre.

Éclairage

Les automobilistes qui fréquentent l'autoroute 70 seront heureux d'apprendre que l'éclairage l'autoroute 70, entre les boulevards St-Paul et du Royaume, sera complété d'ici le 23 août prochain.

L'entreprise Électricité Grimard a obtenu le contrat au coût de 670 000 \$.

Maladies du coeur

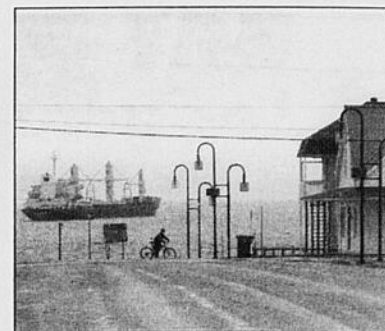
Afin de supporter la recherche, comprendre et maîtriser les maladies du coeur, la Fondation des maladies du coeur organise des groupes de discussion pour les personnes ayant des problèmes cardio-vasculaires afin d'échanger

sur leur expérience de vie dans les secteurs de Chicoutimi, Jonquière, La Baie. Du 8 mai jusqu'à la fin juin, il y aura des déjeuners de 7 h à 9 h pour les travailleurs et un 2^{ème} groupe pour ceux en congé.

Pour information, communiquer avec Mme Michèle Gagnon, au 543-8959.

Bénévoles recherchés

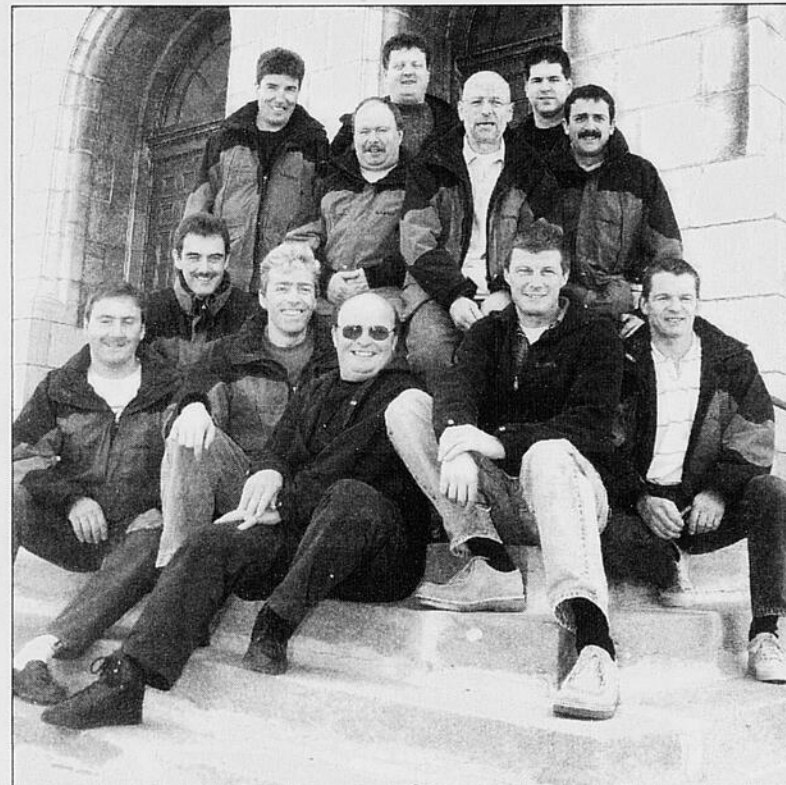
En vue de la préparation de sa



SPECTACLE - Les citoyens qui visitent régulièrement l'arrondissement de La Baie savent tous comment la Baie des Ha! Ha! offre un spectacle naturel changeant d'heure en heure. La Baie, arrondissement des transports avec ses bateaux, pistes cyclables, routes est bien illustré sur cette vignette.

photo Roger Gagnon

7^{ème} édition, la Semaine mondiale de la marionnette invite toutes les personnes intéressées à devenir bénévoles à assister à une soirée d'information qui aura lieu le mardi 28 mai à 18 h 30 au Pavillon Nikoutagan. Des possibilités sont offertes à la production, l'organisation, logistique, accueil, en technique, sécurité, administration, communication. Pour information, communiquer avec M. Maxime Harvey au 695-4649 ou 1-888-726-8467.



VISITE - Au cours des dernières semaines, un groupe de joueurs de hockey provenant de la Suisse a effectué une tournée de la province en passant par Montréal, Trois-Rivières et Toronto. À l'invitation de M. Yves Barrette, époux de la chicoutimienne Mme Chantale Leclerc, travailleuse en enfance inadaptée, le groupe a pris la peine de faire un détour par le Saguenay, question de faire la fête.

photo Roger Gagnon



QUAD - Après deux ans de démarche, les membres du Club Quad Saguenay, ont l'opportunité de se rendre directement à Jonquière dans le secteur de la Côte des Meules et du Mont-Fortin à la suite de l'aménagement de nouveaux sentiers. Le club prévoit investir 100 000 \$ pour l'achat d'une nouvelle surfaceuse.

photo Roger Gagnon



LES SECRETS DU BONHEUR

Surveillez nos promotions

ici la discrétion et la confidentialité font que votre secret est le nôtre.

1475, boul. St-Paul, Chicoutimi 698-0258



Décidez maintenant de votre avenir...

Portez-vous acquéreur d'une boutique:

«**POT POURRI**»

Située à Place du Royaume à Chicoutimi, cette franchise, spécialisée dans les articles de cuisine et de décoration, possède un achalandage fidèle et offre d'excellentes possibilités d'affaires.

Pour plus d'information, communiquez avec:

Jean St-Amour, adm.A., E.A.F.

Bur.: (514) 341-4000, poste 33

Cell.: (514) 910-8399

Sans frais: 1(888)236-4965

Courriel: jean.st-amour@sympatico.ca



Faubourg Sagamie / 548-1767

Galeries de La Baie / 697-1058

Place du Royaume / 690-3760
(voisin de Wal-Mart)

ASPIRATEUR CENTRAL QUI AVALE L'EAU ET LA POUSSIÈRE DE PLÂTRE

DRAIN VAC et *Lavallée*
110 et 220 VOLTS

Aspirateur central avec cuve en teflon, succion 120 à 300 P.C.M.

Les aspirateurs de l'avenir!

ESTIMATION GRATUITE

- Réparation de moteurs
- Sacs de toutes marques
- Aspirateurs remis à neuf

Nous utilisons mal le lait

(DV) - Les citoyens préoccupés par la qualité des aliments qu'ils consomment auront l'occasion d'assister à la conférence prononcée ce soir par le docteur Carol Vachon, à l'Hôtel La Saguenéenne à 19 h.

Docteur en physiologie hormonale de l'Université Laval, M. Vachon est l'auteur du livre «Pour l'amour du bon lait» qui préconise la consommation de lait cru.

Selon M. Vachon, de nom-

breuses données permettent maintenant de percevoir le lait cru d'une autre façon et viennent confirmer le choix des 500 000 québécois qui consomment du lait naturel à la campagne, comme cela se fait depuis 10 000 ans.

L'auteur est d'avis que le lait lourdement transformé (pasteurisé, homogénéisé, écrémé, additionné) est à la source de bien des controverses qui se développent actuellement.

ULTRA

DÉPANNEUR

1622, av. du Port, la Baie

Le partenaire

Nouveau service BOUCHERIE ÉRIC POTVIN



Éric Potvin et Claude Truchon

CHARCUTERIE et CUISINE SPÉCIALISÉE

Saucisse italienne **2,99\$ / lb**
(recette unique)

CHARCUTERIE sans sous-produits ajoutés

Venez nous rencontrer

544-1515

OÙ?

derrière Place du Royaume
1415 rue Des Champs-Élysées

PLANCHERS MÉTRO

MAISON D'ESCOMPTE

PRIX EXTRA

À compter de:

99¢
pi car.

Céramique

À plancher
12" x 12"

Grand choix
en magasin

PRIX EXTRA

88¢
pi car.

**Plancher
flottant**

- PHD 6 mm
- Hêtre

* 23,85 \$ la boîte

AUCUNE
LIMITE
DE
QUANTITÉ

Il y a encore des gens qui nous cherchent!
Mais ceux qui nous trouvent sont certains
de trouver les meilleurs prix du marché!

Cherchez et vous trouverez!

1415, Des Champs-Élysées, Chicoutimi / 545-3763

Télécopieur (418) 545-3887 / Licence RBQ 1857-2750-34

RÉUNION D'INFORMATION À CHICOUTIMI

Les échangistes du Québec se donnent des objectifs politiques

(DV) - Officiellement, le Saguenay ne possède aucun club d'échangisme, cette pratique sexuelle qui consiste à s'échanger entre conjoints des partenaires sexuels adultes et consentants.

Malgré tout, Chicoutimi sera le théâtre ce soir dans un hôtel, d'une première réunion d'information organisée en province par l'Association des échangistes du Québec.

Selon son président, M. Jean Hamel, cette nouvelle association, fondée l'automne dernier, entreprend une tournée de la province afin de faire connaître ce style de vie libertin à toutes les personnes qui y trouvent un intérêt.

En entrevue, M. Hamel déclare que le phénomène de l'échangisme touche le Saguenay-Lac-St-Jean tout autant que les grandes villes sauf que la proximité des gens fait en sorte que personne

n'ose s'afficher. «Je peux vous dire qu'à Montréal et Québec, il y a beaucoup de gens de votre région qui viennent faire de l'échangisme. Notre association compte une cinquantaine de couples du Saguenay-Lac-St-Jean. Nous avons dénombré sur des sites internet entre 300 et 400 couples qui ont placé des petites annonces provenant du Saguenay-Lac-St-Jean».

Qui sont les échangistes? Quel âge ont-ils? Peut-on choisir les partenaires? Est-ce légal? Où ont lieu les rencontres? C'est le genre de questions auxquelles répondront les organisateurs lors de la rencontre.

Interrogé afin de savoir si ces rencontres visent à faire promotion de l'échangisme afin qu'il soit pratiqué en région, M. Hamel ne cache pas qu'il y a des motifs politiques. «On s'aperçoit que plus on parle d'échangisme et que plus les

gens sont prêts à la tolérer.»

M. Hamel ajoute que les amateurs d'échangisme sont confrontés à deux lois fédérales qui datent de 1892 portant sur les maisons de débauche et la grossière indécence. «L'échangisme n'est pas illégal au Canada. C'est la sollicitation pour du sexe et le fait d'offrir des facilités pour le sexe qui le sont».

L'Association des échangistes du Québec estime qu'en participant au débat en faveur de l'échangisme, elle contribue à développer le seuil de tolérance de la société, un critère dont doivent tenir compte les tribunaux.

Rappelons que les clubs Orage et Les Libertins, de Montréal, ont eu à confronter les tribunaux en raison de leurs activités liées à l'échangisme.



Savoir distinguer amour et sexe

(DV) - Depuis des siècles, le contexte judéo-chrétien de notre société fait en sorte qu'amour et sexe sont intimement associés.

Faire de l'échangisme, c'est accepté de partager son ou sa partenaire avec une autre personne au plan sexuel sans que l'amour du couple ne soit mis en cause.

Interrogé sur les motifs qui incitent un couple à pratiquer l'échangisme, M. Hamel mentionne que tout est une question de mettre un peu de piquant dans la vie conjugale du couple après dix, quinze ou 20 ans de vie commune.

M. Hamel ajoute que l'échangisme est loin de constituer une formule qui permettra de prolonger une vie de couple défaillante au plan affectif ou sexuel. «S'il y a des problèmes dans votre couple, l'échangisme ne sera pas un remède à sa survie.»

M. Hamel ne cache pas que l'échangisme pratiqué dans un

couple vivant des problèmes importants constitue souvent le dernier clou dans le cercueil.

Selon lui, il est bien évident que les échangistes doivent avoir une totale confiance

envers son conjoint ou conjointe au plan de l'amour. «Dans l'échangisme, il faut savoir tirer une ligne entre la sexualité et l'amour» conclut-il.

698.6.698

Pizza

Pizza Poulet Rôtisserie Frites

Livraison rapide et gratuite!

2209, rue Roussel, Chicoutimi

114
artistes
SUR SCÈNE

TROUPE
ARC
EN SANS

SPECTACLE ANNUEL

À NE PAS MANQUER!
Salle François-Brassard
Cégep de Jonquière

24 et 25 mai
à 19 h 30

Coûts des billets:
20 \$ (adultes)
10 \$ (enfants de 10 ans et moins)

VENEZ VOIR UN SPECTACLE
HAUT EN COULEUR ET EN HARMONIE
Pour de plus amples informations:
695-9926 ou 542-5664

UNE PREMIERE EN 20 ANS À CHICOUTIMI

La Chambre de Commerce tiendra des élections

(DV) - L'intérêt envers les activités de la Chambre de commerce de l'arrondissement de Chicoutimi semble aller en grandissant.

C'est en tout cas ce que semblent démontrer les candidatures pour les postes au sein du conseil d'administration qui nécessiteront la tenue d'une élection, ce qui constitue une première depuis 20 ans.

Selon le président de la Chambre, M. Lionel Sansfaçon, il y a six postes à combler alors que huit candidats ont fait connaître leur intention de siéger au conseil d'administration.

Ces candidats sont M. Louis Aubin, de la Revue activité économique, M. Carol Boily, de La Capitale, M. Paul-Daniel Pedneault, du Groupe Investors, M. Hugues Beaulieu, du Progrès du Saguenay, M. Patrice Chamberland, de Gus-Lavage Saguenay, M. Claude Riverin, de Trigone, M. Jean-Marc Beaulieu, de J-A Raymond Beaulieu serrurier et Michel Paquin, de Samson Bélair et Touche.

Du côté de la Jeune Chambre, 14 membres ont démontré leur intérêt pour neuf postes à combler.

Ces candidats sont; Mme Mélanie Duguay, de G3 Communication; Carl Gaudreault, de la Chasse-Galerie; Eric Gaudreault; de CFIE; M. Francis Gauthier; de Raymond, Chabot, Grant, Thornton; M. Yannick Genois, de Samson, Bélair, Deloitte et Touche; Mme Éloïse Harvey, de Mecfor; M. Sabin Harvey, de Qualit'R; M. Vincent Harvey, de la Banque CIBC; M. Guillaume Labrecque, de Cascade Aventure, M. Yan Perreault, de Liberté 55; Mme Geneviève



VISIBILITÉ - M. Lionel Sansfaçon, président de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, la plus grande visibilité de l'organisme dans différents dossier suscitent l'intérêt dans la communauté d'affaires.

photo Roger Gagnon

Nut's To You
100 % noix, sans huile hydrogénée, sans sel, sans sucre, beurre d'amande

250 ml Rég: 4,29 \$	500 ml Rég: 8,09 \$
Spécial: 3,89 \$	Spécial: 7,29 \$

Huiles Mama Assante

- Huiles vierges obtenues en première pression à froid
- Filtrées sur un papier buvard
- Contrôle de qualité rigoureux et permanent
- Produit biologique

1 litre Rég: 22,59 \$	500 ml Rég: 12,39 \$
Spécial: 18,99 \$	Spécial: 10,39 \$

Café équitable
Biologique du Moulin
Format 200 g

Rég: 4,99 \$
Spécial: 4,49 \$

Thé biologique St-Dalfour
Importation européenne

Rég: 4,59 \$
Spécial: 4,19 \$

Flux O Bile
Pour stimuler les fonctions biliaires.
Extrait de plantes naturelles

Rég: 17,49 \$
Spécial: 14,59 \$

Pollinosan
Excellent pour le rhume des foins, les réactions allergiques et les éternuements
30 ml, 90 comprimés

Rég: 10,99 \$
Spécial: 9,79 \$

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 23 AU 29 MAI 2002

LA PLUS GRANDE SURFACE
DE PRODUITS NATURELS ET ÉSOTÉRIQUES
AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
5500 pieds carrés pour mieux vous servir!

et **NATURE SANTÉ**
BOUTIQUE
LE GARDE-MANGER

1415, des Champs-Élysées, Chicoutimi
(même bâtisse que Plancher Métro)

693-9320 / 696-1597

• Produits naturels • Produits ésotériques • Viandes et produits biologiques • Vitamines et minéraux

ve Tremblay, d'Adecco; M. Pascal Tremblay, de Multi-Hexa, Mme Guylène Villeneuve, de Cocagne communications et M. Steve Villeneuve, de la Revue Activité économique.

Selon M. Sansfaçon, la Chambre de commerce a augmenté son membership de 119

membres depuis un an.

Le 4 juin prochain, l'assemblée annuelle de la Chambre aura lieu. À cette occasion, la direction soulignera le premier anniversaire de la Maison du commerce, aménagé dans le quartier du bassin.

DE 7 À 17 ANS

Camp Brochet

SAISON 2002

CAMP:
7 à 9 ans du 7 au 13 juillet
10 à 12 ans du 24 juin au 6 juillet
13 à 17 ans du 27 juillet au 3 août

BASKETBALL:
13 à 17 ans du 2 au 10 août
(Avec l'équipe Defender Five, NCCAA)

VOLLEYBALL:
13 à 17 ans du 21 au 27 juillet

PERFECTIONNEMENT ANGLAIS: du 2 au 10 août

NOS ACTIVITÉS:

- baignade
- canot-pédalo
- sports d'équipe (basket, soccer, baseball...)
- bricolage
- feux de camp
- chant
- art dramatique
- piste d'hébertisme
- tir à l'arc
- tir à la carabine (10 ans +)
- randonnée pédestre
- sciences naturelles
- jeux coopératifs
- badminton

Merveilleux site à 40 km au nord de Chicoutimi, au cœur de la nature et au bord d'un beau lac!

Un personnel de soutien assure la bonne marche du camp, le confort et la sécurité des enfants.

Pour information:
Christine Gagné
549-5601

Courriel: sberney@videotron.ca
Page Web: www.campbrochet.com

Site mémorable
Ambiance agréable
Expérience inoubliable
Coût très abordable

Wow! Que c'est beau!

Le Citadin le Jeudi 23 Mai 2002 - C9

Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié (bilingue)

JONQUIÈRE
3734, Ste-Catherine, 3 chambres, briques sur 4 côtés, rénovation: fenêtres calorivertre de marque Arcon, recouvrement de plancher. Situé près de l'Hôpital.

PRIX RÉVISÉ
89 500 \$

Bur.: 542-7587
Cell.: 540-2442

00517781

Le Festival de musique a offert des prestations de qualité

(DV) - Le Festival de musique du Royaume a pris fin de belle façon à l'Auditorium Dufour alors que plusieurs artistes en herbe, étudiants de conservatoire et groupes populaires s'étant rendus à la grande finale se sont vus remettre 30 000 \$ lors du Gala d'excellence, dimanche soir dernier.

Dans la catégorie Piccolo, la jeune Léonie Ambesi, 2 ans et demi, et les Gais Lutins, de Jonquière, ont été les récipiendaires de bourses en chorale. Valérie Harnois, pianiste de 4 ans, le duo Laura-Laurence, 6 ans, au violon, ont été récipiendaires.

En catégorie Prélude, ils ont été nombreux à recevoir des bourses. Le duo de violons Boivin-Bouchard, de l'école de Musique de Chicoutimi, Florence Brassard, pianiste, de l'École de musique de La Baie, Marc-André Paré, enchant populaire, Mathieu Gagnon-Mailhot, en flûte-à-bec, les Marchands de bonheur, de l'École St-Antoine de St-Exupéry, de Chicoutimi, la Bande de musique, de Jonquière, les Feuilles



SATISFACTION - Mme Gabrielle Gaudreault, présidente du Festival de musique du Royaume, s'est montrée satisfaite du déroulement du festival.

photo Roger Gagnon

de thé de l'édon, de Roberval, l'Ensemble Vivarte, de Chicoutimi, ainsi que Justine Aubin, 9 ans, de Jonquière ont été proclamés gagnants.

En catégorie Scherzo, le duo voix et violoncelle Néron-Gagnon, de La

Baie, Michel Leblanc, au marimba, Marie-Josée Truchon, en chant populaire, l'ensemble vocal Cassiopée, de Jonquière, ainsi que le duo Turcotte-Tremblay, en violon sont ceux qui ont démontré le plus de talent.

En classe interlude, les artistes jonquérois ont tout remporté. Patrice Harton, chanteur populaire de 25 ans, le duo Tremblay-Mathieu, Octuart et l'ensemble au Miton ont raflé des bourses.

Dans la nouvelle catégorie Pizzicato, Simon Riverin, 15 ans, de Chicoutimi ainsi que Jessy Dubé ont décroché des bourses.

Dans la classe Brio, Élisabeth Fortin et François Fortin, ont terminé ex aequo. Marianne Croft, violoncelliste de La Baie, Élisabeth Fortin, de Chicoutimi et l'Ensemble baroque, du Conservatoire de Chicoutimi, sont gagnants.

Dans la classe Virtuose, la plus relevée, Joëlle Saint-Pierre, sur marimba, de Chicoutimi, a décroché une bourse de 1000 \$ tandis que

Mathieu Fortin, pianiste de Jonquière a obtenu 2000 \$. Jean-Sébastien Roy, au violon, un jeune homme de 21 ans, de Montréal a décroché la grande bourse de 4 000 \$.

À l'issue du Gala, la présidente du Festival, Mme Gabrielle Gaudreault a constaté que l'âme musical de la région est encore bien vivant.



JEUNESSE - Des centaines de jeunes étaient en compétition parmi lesquels on retrouve le jeune Stéphane Gagnon, de Laterrière.

photo Roger Gagnon

Tourisme Jonquière désigne ses administrateurs

(CP) - À l'occasion de sa dernière assemblée générale annuelle tenue le 16 mai dernier à l'Hôtel Holliday Inn, Tourisme Jonquière, Plaines et Rives a présenté le bilan des activités réalisées en 2001 et le plan d'action 2002.

Les membres ont également procédé à l'élection des officiers de la corporation pour 2002-2003 ainsi qu'aux représentants du conseil d'administration de la Fédération touristique régionale Saguenay-Lac-St-Jean.

M. Réjean Laforest, conseiller à Ville de Saguenay, arrondissement Jonquière, a été reporté à la présidence de l'organisme. Mme Carole T. Pachon (Auberge villa Pachon) 1^{ère} vice-présidente, Mme Michelle Tremblay (conseillère municipale de Saint-Ambroise), 2^{ème} vice-présiden-

te, Mme Linda Villeneuve (conseillère municipale de Bégin) secrétaire et M. Jean-Yves Boily (directeur général du Holliday Inn) à la trésorerie.

Les autres administrateurs de la corporation sont M. Jean-Eudes Girard (Gîte de la Rivière-aux-Sables), M. Réal Godin (secteur Lac-Kénogami), M. David Rowsome (Hôtellerie Cépail Villégiature), M. Yvon Brassard (Club de motoneige Valin-Conscrits), Mme Jacqueline Gravel (Saint-Charles-de-Bourget) et M. Pascal Tremblay (Larouche).

Trois poste restent à combler dont celui de Laterrière et deux poste d'organismes à but non lucratif.

Ceux-ci seront désignés lors de la prochaine réunion du conseil d'administration.

AUTOROUTE 70

Le BAPE donnera la parole au public le 28 mai

par Cathy Tremblay

(CT) - La parole sera au public le mardi 28 mai en ce qui a trait au tronçon de l'autoroute 70 entre les arrondissements de Chicoutimi et La Baie. Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) sera alors de retour au Vieux-Théâtre pour prendre connaissance de l'opinion des citoyens.

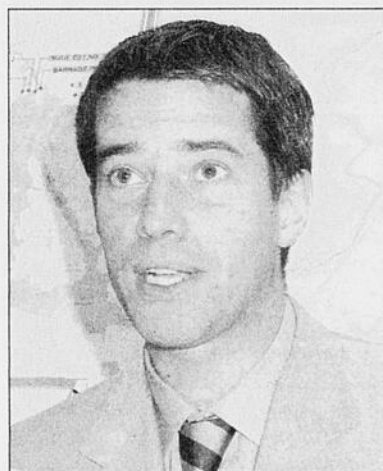
Cette deuxième partie de l'audience publique sur le Projet d'amélioration de la liaison routière entre Chicoutimi, Laterrière et La Baie sera exclusivement consacrée à l'audition des mémoires des citoyens et groupes intéressés à donner leur avis. Outre la présentation de mémoires, les gens peuvent également y faire une simple intervention verbale. Les interventions seront entendues à compter de 19 heures.

«Il y aura la présentation des mémoires et une période d'échanges avec les membres de la commission. S'il y a plusieurs inscriptions, une soirée supplémentaire

peut s'ajouter», précise l'agente d'information, Marie-Eve Chamberland. Les personnes désireuses d'y participer doivent s'inscrire avant le 24 mai en composant le 1 800 463-4732. Quant aux mémoires, ils peuvent être acheminés par courrier électronique à l'adresse routel70@bape.gouv.qc.ca.

La commission du BAPE tiendra compte des arguments défendus et des suggestions transmises lors de ces audiences pour la rédaction de son rapport. «La commission formulera des recommandations à la lumière de ce qui a été entendu lors des audiences. Le mandat du BAPE prend fin le 29 août avec la remise de son rapport au ministre d'État aux Affaires municipales, à la Métropole, à l'Environnement et à l'Eau, André Boisclair», souligne l'agente d'information.

La première partie de ces audiences s'est tenue à la fin avril afin de permettre au public et à la commission de cerner tous les aspects du projet. Celui-ci consis-



REMISE - Le rapport du BAPE sur le projet doit être remis au ministre André Boisclair le 29 août prochain.

photo les archives

te en la construction d'un tronçon de 13,5 kilomètres menant ainsi l'autoroute 70 jusqu'à l'arrondissement La Baie. Il s'agit de la quatrième phase de l'autoroute Alma-La Baie dont les coûts sont estimés à 62,9 millions \$.

Offrez à quelqu'un
la promesse d'un avenir meilleur.

Signez une carte
de don d'organes et
discutez de votre décision
avec votre famille.



LA FONDATION CANADIENNE
DU REIN

Parce que la vie ça n'attend pas!

La Semaine mondiale de la marionnette s'affichera aux couleurs de la France

(DV) - Souhaitant renforcer davantage son caractère international, la 7^{ème} édition du Festival mondial de la marionnette, qui aura lieu du 28 juin au 7 juillet, se présente sous les couleurs bleu, blanc et rouge.

Il y aura de quoi puisque la France sera fortement représentée parmi les 22 compagnies qui se présenteront à Saguenay.

En conférence de presse, la directrice générale de la Semaine mondiale, Mme Jeanne Lavoie a mentionné que les liens développés avec le Festival Marionnettissimo, de Toulouse, ont incité l'organisation à inviter quatre compagnies françaises. Deux d'entre elles présenteront un spectacle pour adolescents et adultes.

Il s'agit d'Aérostas Marionnettes Kiosques avec le spectacle Certaines aventures de Madame Ka et des Poupées barbares avec un spectacle du même nom. Le Clan des songes avec Souvenir d'un pantin et la compagnie Houdart-Heuclin avec La petite physique des quatre éléments complètent le volet français. Pour l'occasion, la Semaine mondiale s'est désigné un président d'honneur en la



DÉVOILEMENT- Le consul honoraire de France et président d'honneur de la Semaine mondiale, le docteur François Brochet, Mme Jeanne Lavoie, présidente, la marionnette Gigot animée par l'artiste Diane Garneau et Mme Denise Lavoie, directrice générale de la Semaine, ont procédé au dévoilement officiel de la programmation 2002.

photo Roger Gagnon

personne du docteur François Brochet, qui représente la France en tant que consul honoraire de France.

Des troupes provenant de la République tchèque, du Brésil, de la Slovaquie et d'Espagne se joindront aux 14 compagnies

tre spectacles en plein air sur les rives de la Rivière-aux-sables.

Parmi les nouveautés de la programmation, la Semaine mondiale organise le Cinéma marionnettes, un cinéma en plein air qui proposera cinq soirées de projection de films d'animation réalisés avec des marionnettes.

La présidente, Mme Jeanne Lavoie a mentionné que cette année, la Semaine mondiale entreprend le début d'une régionalisation avec la tenue de spectacles au Parc des Ha! Ha! à La Baie avec la présentation du spectacle des Sages fous, des marionnettes ayant une quinzaine de pieds de hauteur.

Des discussions ont lieu également avec la direction de la Pulperie pour présenter la pièce, «Ti-Jean au pays des Fla-Fla». Un spectacle est prévu également au Zoo de St-Félicien. «La Semaine mondiale de la marionnette est un événement connu à travers tout le pays.

On essaie de développer des activités pour que les gens de toute la région se sentent partenaires du festival» a conclu Mme Jeanne Lavoie.

<p>automobiles Ghislain Leroux inc. 1366, Saint-Paul CHICOUTIMI FACE À PISCINE SOLEIL</p>		<p>Financement sur place</p>		<p>Tél.: 696-1774 Sans frais: 1-800-801-2375</p>	
<p>1999 FORD F250 4X4 KING CAB, 4 PORTES</p> <p>V8, 5.4 L, automatique, climatisé, bas kilométrage, état neuf.</p> <p>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</p>	<p>1997 DAKOTA KING CAB SLT 4X4</p> <p>Moteur V6, 3.9 litres, automatique, pneus neufs, roues mags peinture 2 tons, 64 000 km seulement.</p> <p>Balance de garantie Chrysler jusqu'à 100 000 km.</p>	<p>MERCEDES BENZ 400E</p> <p>V8, roues mags, auto, sièges chauffants, toit ouvrant élect., téléphone cell. incorporé, radiocassette AM/FM et CD, pare-soleil arrière, jamais sortie l'hiver.</p> <p>SPECIAL ENSEMBLE SPORT AMG</p>	<p>1997 CADILLAC DE VILLE</p> <p>GARANTIE</p> <p>Moteur Northstar, noir, intérieur cuir, toit ouvrant électrique, roues mags, sièges chauffants, équipée de A à Z.</p> <p>À VOIR!</p>	<p>SAAB 900 SE DÉCAPOTABLE</p> <p>GARANTIE</p> <p>Moteur V6 injection, climatisé, intérieur cuir, vitres et barrures électriques, sièges chauffants, roues mags, bas kilométrage, état neuf.</p> <p>À VOIR!</p>	
<p>1998 CHEVROLET C1500 KING CAB 4X4</p> <p>Moteur V8 Vortec, auto., volant inclin., clim., radiocassette AM/FM, rég. de vitesse, roues mags, siège baquet 60/40.</p> <p>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</p>	<p>1999 FORD ECONOLINE E150</p> <p>V6 4.2 L injection, 2 portes de côté, 66 000 km seulement, état neuf.</p> <p>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</p>	<p>1998 TOYOTA TERCEL CE</p> <p>4 cylindres, 2 portes, 5 vitesses, radiocassette AM/FM + CD.</p> <p>BALANCE DE GARANTIE TOYOTA</p>	<p>1995 SATURN SLI</p> <p>Automatique, moteur 1.9 L, volant inclinable, climatisé, vitres + barrures élect., régulateur de vitesse, véhicule en très bonne condition.</p> <p>GARANTIE</p>	<p>CHEVROLET VENTURE 2000</p> <p>SPECIAL 16 450\$</p> <p>GARANTIE 36 MOIS DISPONIBLE</p> <p>2 portes coulissantes, moteur 3.4 L, radiocassette AM/FM, + CD, vitres et barrures électriques, équipée de A à Z.</p>	
<p>1997 FORD F150 4X4 SUPER CAB</p> <p>3 portes</p> <p>V8 4.6 L, automatique, boîte de 8 pieds, radiocassette AM/FM, climatisé.</p> <p>GARANTIE 24 MOIS DISPONIBLE</p>	<p>1997 TOYOTA RAV4 4X4</p> <p>4 portes, moteur 2.0 L, automatique, pneus neufs, volant inclinable, démarreur à distance.</p> <p>BAL. DE GARANTIE TOYOTA 2003</p>	<p>1994 GRAND AM GT</p> <p>Moteur V6, automatique, climatisé, vitres et barr. électriques, équipée de A à Z.</p> <p>GARANTIE SPECIAL 7450\$</p>	<p>1998 ACCENT SPORT</p> <p>Moteur 4 cyl. 1.5 L, automatique, bas kilométrage, servodirection, toit ouvrant, aileron arrière, radio AM/FM CD.</p> <p>BALANCE DE GARANTIE HYUNDAI</p>	<p>1999 WINDSTAR LX</p> <p>SPECIAL 16 950\$</p> <p>GARANTIE 24 MOIS DISPONIBLE</p> <p>Moteur V6 3.8 L, climatisé, vitres et barrures électriques, 4 sièges baquets, vitres teintées, bas kilométrage, équipée de A à Z.</p>	
<p>2000 DAKOTA SLT 4X4 KING CAB</p> <p>Automatique, moteur 3.9 L magnam, climatisé, 56 000 km seulement, roues mags, régulateur de vitesse, volant inclinable, état neuf.</p> <p>BALANCE DE GARANTIE CHRYSLER</p>	<p>1995 SUNRUNNER TRACKER 4X4</p> <p>Décapotable, automatique, servodirection, radiocassette AM/FM.</p> <p>GARANTIE 24 MOIS DISPONIBLE</p>	<p>1998 HYUNDAI ACCENT SPORT</p> <p>Moteur 4 cyl. 1.5 L, servodirection, 5 vitesses, toit ouvrant, aileron arrière, radio AM/FM CD.</p> <p>BALANCE DE GARANTIE HYUNDAI</p>	<p>1991 CUTLASS SIERRA</p> <p>V6 3.3 L, auto., air climatisé, vitres et barr. élect., rég. de vitesse.</p> <p>SPECIAL 3450\$</p> <p>GARANTIE TRES PROPRE</p>	<p>00517738</p>	

Rendez-vous

Rencontre eucharistique

Ce soir à 19h30 à la chapelle des Servantes du St-Sacrement: adoration, confessions et célébration eucharistique. Les paroissiens et paroissiennes de St-Léonard, St-Jean-Vianney et St-Charles-Boromé. Les membres de l'Agrégation et le public sont cordialement invités.

Premier Samedi du mois

Le samedi 1er juin coïncide avec le premier samedi du mois. Une célébration spéciale aura lieu chez les Servantes du St-Sacrement à 9h30. Au programme: chant à la Vierge, enseignement sur la spiritualité mariale de Padre Pio, sacrement du pardon. Invitation à tous les dévots et amants de la Vierge Marie.

Lastuce

Lastuce du Saguenay invite toute personne sans emploi du Saguenay et la population en générale à son assemblée générale qui se tiendra le mercredi 19 juin de 13h30 à 16h30 à la salle paroissiale de l'église Christ roi (sous-sol) au 370 Ste-Anne, Chicoutimi. Profitez-en pour prendre votre carte de membre pour avoir droit de vote et de vous présenter aux élections. N'oubliez pas que LASTUCE c'est vous les membres militants. Informations ou confirmations: 543-3569

Les Aînés de Chicoutimi

Invitent tous ceux et celles qui sont intéressés à se joindre à nous qu'il y aura une personne pour les accueillir le vendredi 31 mai au Centre du Christ-Roi de 13h à 14h30 pour la carte de membre. Ainsi que ceux et celles qui ont oublié de la renouveler. Bienvenue.

St-Vincent de Paul St-Isidore

Vente à 5\$ du sac vert, le samedi 25 mai de 12h à 16h au sous-sol de l'église St-Isidore, rue des Ormes, Chicoutimi. (Vêtements, livres, bijoux, jouet, vaisselle). Ne jetez rien qui peut-être utile à d'autres. Nous ramassons vêtements, livres, jouets, bibelots, vaisselle, lampes et menus articles.

St-Vincent de Paul St-Isidore.

Amis des petits frères des pauvres

Réunion mensuelle de tous les bénévoles, le mercredi 29 mai à 19h15 au local du Pavillon Pedneault (St-Jean-Eudes). Un pharmacien est invité et nous ferons le tirage de la peinture. Tous les bénévoles sont invités.

Mycologie

Le Cercle des mycologues du Saguenay inc. propose de favoriser votre observation en forêt, d'améliorer vos connaissances en mycologie (champignons sauvages), et joignez-vous à une équipe de guides spécialisés ou encore venez faire un pique-nique du printemps avec nous, le dimanche 26 mai à 9h, rendez-vous sur le stationnement des Galeries de la Baie (face à Provigo route 170). Une dégustation de champignons et des tirages sont offerts. Inf. Hélène Tremblay 544-5537, Sylvain Simard 547-0462, France Dallaire 672-6926

Psychiatrie

L'hôpital de jour en psychiatrie convie les conjoints, parents, enfants et ami(e)s des personnes atteintes de maladies mentales à sa rencontre mensuelle d'information sur les maladies, les traitements et effets, le mercredi 29 mai de 19h à 21h à l'hôpital de jour Au Pavillon Roland-Saucier, 150 Pinel, Chicoutimi, secteur nord. L'activité est gratuite. Cette soirée d'information fait partie intégrante du plan de traitement de l'hôpital de jour. Votre présence est requise. Pour informations: 549-5474 poste 272

Renouveau Charismatique Catholique

Chaque lundi 19h, veillée de prières, église St-Jacques de Jonquière, coin Hocquart-Gilbert entrée côté gauche sur Gilbert «Venez et voyez». Inf. Lise Corriveau 548-5795

Foyer de Charité Val Racine

Le Père Gérard Bergeron vous invite à venir passer la fin de semaine avec nous du 31 mai au 2 juin. Le thème est «En communiquant

à Jésus, tu communies à son Église». Tu peux t'inscrire au Foyer de Charité Val Racine, 1200 boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi, QC, G7J 1A6. Tel. 549-8042

Aux accidentés du travail

Si vous avez besoin d'aide ou de quelque service que ce soit, nous sommes là pour vous aider à tout point de vue soit médical, juridique, ou si vous avez des problèmes à l'égard de la CSST. Communiquez avec le SATTAT au 698-2092

Super bazar

La communauté de Shipshaw vous invite à leur Super Bazar qui se tiendra les 1er et 2 juin de 9h à 16h au centre communautaire, rue de la Montagne, à Shipshaw. Vous pourrez vous procurer mille et articles à prix fou. Vente de pâtisseries et un service de repas. Inf. 542-0336, 542-3210

La famille Munger

Les Munger reconnaissants sont venus de plusieurs régions du pays et même de l'Indonésie pour renouer avec leur parenté, ils se considèrent chanceux de repartir en possédant cette fabuleuse recherche que leur offre aujourd'hui Denys Munger, autrefois de Laterrière. Cette monographie de l'ancêtre Jean Mauger et ses descendants est d'une qualité extraordinaire. Merci Denys, nous te serons toujours reconnaissants pour ce livre qui a été écrit plus avec ton cœur qu'avec ta plume. Connaissant ta générosité et ton talent d'écrivain, cela t'a permis de prouver une fois de plus qu'être Munger c'est sentir couleur dans ses veines un héritage de fierté et de courage et de tenacité doublé d'une richesse de cœur. Marie-Laure Munger Pedneault

Centre de femmes Mieux-Etre

Vous invite à son assemblée générale de même qu'à participer au souper de fermeture en compagnie des travailleuses et des membres du conseil d'administration. Ces activités auront lieu le 5 juin à 16h30. Le coût 2\$. Inf. ou inscription: 547-3763

Marché aux Puces

Les 1 et 2 juin, Salle des Élags,

3558 rue St-Louis, tables à louer. Inf. 542-4415

Aféas Sacr-Coeur

L'assemblée de fin d'année

aura lieu le mercredi 29 mai souper à 18h00 à la salle Joseph Nio Chicoutimi.

Renouvellement de la carte de membre.

La vraie façon de cuire au barbecue

(EN)–Saviez-vous que cuire au barbecue ne consiste pas uniquement à griller des aliments rapidement à chaleur élevée? Le barbecue s'applique en fait à des aliments cuits lentement et à basse température, assaisonnés et attendris par une fumée chaude produite en brûlant du bois.

Or comment s'attaquer à une technique de cuisson que peu de gens comprennent?

«Vous n'avez pas à être un chef illustre pour cuire un excellent barbecue», mentionne Deborah Boland, porte-parole pour Oasis de détente et hôte de Backyard Pleasures. «Avec les bons accessoires, vous pouvez cuire un repas tendre et délicieux en un rien de temps.»

Avec les fumoirs, il est facile de produire la saveur de barbecue à la maison. Ils sont simples à utiliser et produisent des résultats délicieux.

Le bois est l'ingrédient essentiel du barbecue. Vous pouvez utiliser des bûches, des copeaux ou des morceaux combinés au charbon de bois pour donner à vos aliments une saveur de fumée. Vous pouvez intégrer divers types de bois pour donner de la saveur à vos repas. En voici quelques exemples:

• Les bois fruitiers comme le pommier, le pêcher ou le

cerisier, ajoutent de la saveur au rôti ou à la volaille

• L'érable est le meilleur choix pour le jambon fumé ou froid et la volaille

• Le mesquite donne une saveur distinctive de fumée à bien des plats de style texan ou au steak

• Le chêne prête une saveur douce de fumée qui complète bien les viandes et les fruits de mer

Les fumoirs disposent aussi d'un réservoir d'eau qui humidifie les aliments et les empêche de se dessécher. Vous pouvez utiliser de l'eau ordinaire ou faire preuve d'initiative en y ajoutant de la marinade, du vin ou de la bière.

Vous voulez en savoir davantage? Visitez le www.oasisdedetente.com ou appelez au 1 866 907-6066 pour connaître le détaillant Oasis de détente le plus près.

POLYVALENTE DE LA BAIE

Les étudiants marcheront pour le Burkina

par Cathy Tremblay

(CT)- Les jeunes de la Polyvalente de La Baie sortiront dans les rues, le mercredi 29 mai, non pas pour manifester mais plutôt pour afficher leur appui à la solidarité internationale.

Ils espèrent amasser plus de 1200\$ pour les jeunes d'un orphelinat situé au Burkina Faso.

Ils seront plus d'une centaine de marcheurs dans les rues de l'arrondissement de La Baie pour appuyer cette cause. «Nous avons rencontré tous les groupes de premier au cinquième secondaire pour leur proposer de vivre une expérience de solidarité internationale», mentionne l'agent de pastorale, Jean-Guy Bédard.

Chaque marcheur a comme objectif d'amasser un minimum de 10\$.

Les organisateurs espèrent recueillir plus de 1200\$ qui seront remis à l'organisation Jeunesse monde.

«L'Association canadienne de développement international versera un montant de même valeur et le tout sera remis à l'orphelinat Saint-Bernard au Burkina Faso», explique M. Bédard.

Les montants versés serviront particulièrement pour la participation des jeunes de l'orphelinat au Cirque du monde. «Les jeunes peuvent y apprendre un métier de cirque, ce qui revalorise leur estime de soi, précise l'agent de pastorale. L'argent servira à payer les repas, les vêtements et le matériel.»

Les étudiants de la polyvalente remettront également un montant au Centre de solidarité internationale qui organise cet été le Tour du lac Saint-Jean à vélo au profit du Burkina Faso.

À chaque année, de 100 à 140 étudiants épousent la cause choisie. Depuis environ 10 ans, quelque 20 000\$ ont été remis à différentes causes visant la solidarité internationale.

«La société a souvent une perception négative des jeunes, mentionne M. Bédard. Ce genre d'action démontre bien que les jeunes ont des valeurs. Cette marche leur permet d'illustrer par des gestes concrets leur conviction en la solidarité internationale.»

LE SEUL PENSIONNAT pour garçons et filles

JOURNÉE PORTES OUVERTES

JUVÉNAT
ST-JEAN
DOLBEAU-
MISTASSINI



Pour un encadrement...

**carrément
supérieur**

DIMANCHE 26 mai 2002

13 h, visite de l'école

**14 h, test d'admission et rencontre
avec les parents**



LE SEUL PENSIONNAT pour garçons et filles

AU SAGUENAY - LAC-ST-JEAN
Transport pour les pensionnaires à partir
de Saguenay

www.multimania.com/juvenatstjean/

200, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 6A5 • Tél.: (418) 276-3340 / Fax: (418) 276-1757

TOURNOI DE PÊCHE SAGUENAY

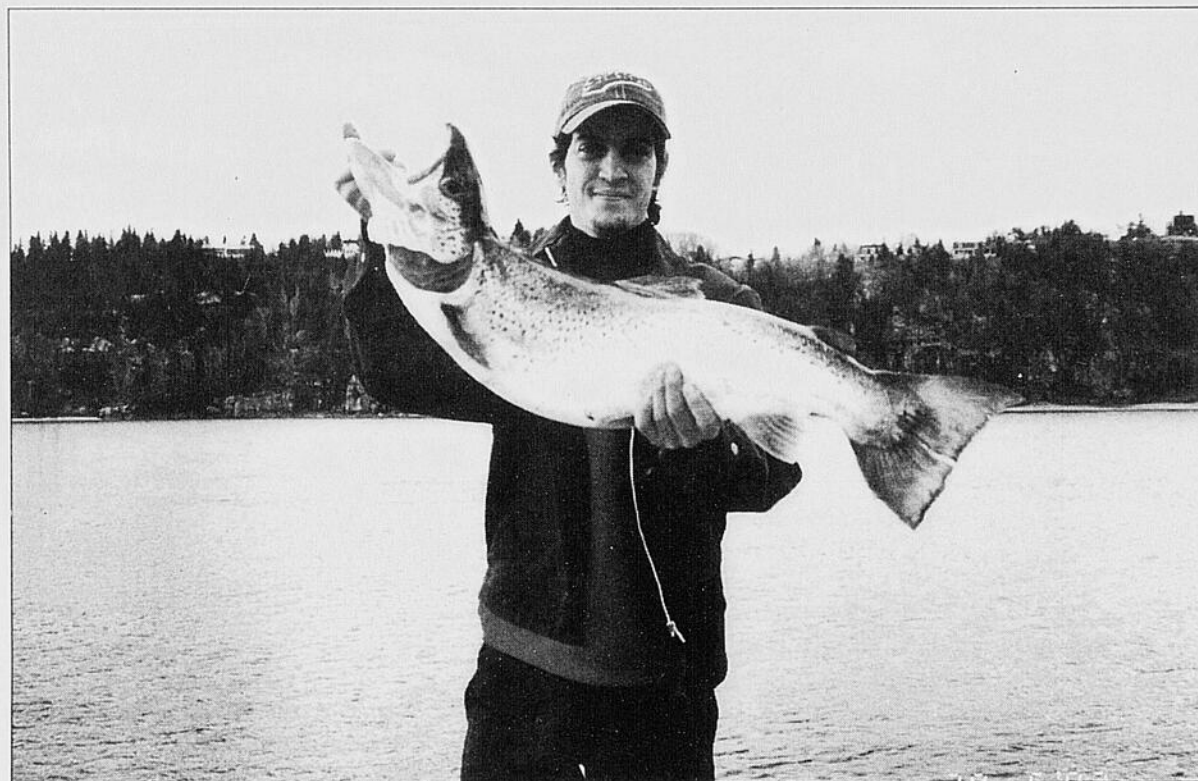
La pêche en ville a rapporté gros

(DV) - La 4^{ème} édition du tournoi de pêche Saguenay, organisée en fin semaine sur la rivière Saguenay par l'Association chasse et pêche de Chicoutimi, a rapporté gros à certains pêcheurs

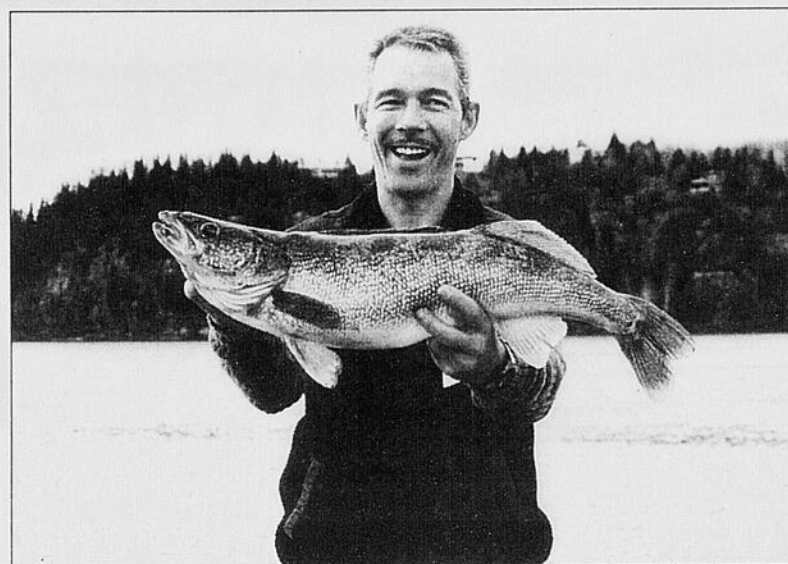
sportifs qui ne se sont pas gênés pour sortir de belles prises.

Selon le président du tournoi, M. Claude Gaudreault, ils ont été 352 à s'inscrire dans les différentes catégories, soit 26 de plus que l'an

dernier. Fait cocasse, la plus grosse prise a été faite par un groupe de quatre jeunes almatois non-inscrits qui ont sorti des eaux froides une superbe ouananiche de 13,7 livres.



BELLE PRISE - Jacques Ste-Marie, d'Alma, pose avec cette magnifique ouananiche, de 13,7 livres.



DORÉ - M. Gilles Deschênes a capturé un doré jaune de 4,24 kg qui lui a procuré une bourse de 1000 \$.

Parmi les inscrits, M. Gilles Deschênes a remporté une bourse de 1000 \$ avec un doré de 4,24 kg alors que son fils Dick dans la catégorie jeunesse a mis 500 \$ dans ses poches avec un doré de 2,36 kg.

Chez les adultes, M. Roland Chouinard, avec un doré de 2,74 kg et M. Michel Simard, avec une ouananiche de 2,61 kg ont décroché des bourses respectives de 500 \$ et 250 \$.

En catégorie jeunesse, Jona-

than Gauthier a obtenu la seconde place avec un doré de 2,22 kg alors que Yan Potvin a capturé une truite de mer de 1,438 kg. Dans la pêche relève McDonald's, Justine Fortin s'est mérité le trophée et bourse de 50 \$.

Dans les prises par espèce, Rachèle Côté, (truite de mer), Yan Potvin (brochet) Michel Savard (ouananiche) Gilles Deschênes (doré) ont obtenu des bourses de 100 \$ chacun.

ÉDITION 2003

Un lac de pêche sera aménagé

(DV) - La 5^{ème} édition du Tournoi de pêche de Saguenay devrait comprendre quelques nouveautés l'an prochain.

Traçant un bilan de la 4^{ème} édition, le président de l'Association chasse et pêche, M. Claude Gaudreault, s'est montré pleinement satisfait. «Notre président d'honneur, M. Daniel Bédard, nous a confirmé que l'an prochain, il commanditerait l'aménagement d'un lac de pêche destiné aux jeunes d'âge scolaire.»

Si tout se confirme, des jeunes de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay auront l'occasion pendant deux jours de prendre du poisson, une activité qui permettra à beaucoup d'entre eux de se familiariser pour une première fois avec la pêche.

M. Gaudreault mentionne que cette année, 108 jeunes de moins de 16 ans se sont inscrits au tournoi. «J'ai remarqué que beaucoup de jeunes désirent aller à la pêche,



PARTICIPATION - Avec 108 inscriptions sur 352 participants, les jeunes ont capturé leur part de captures dans la rivière Saguenay.

mais qu'ils ne peuvent la pratiquer parce que leurs parents n'aiment pas ça. Beaucoup vont avec leurs grands-parents» précise-t-il.

M. Gaudreault ajoute que la préparation de la relève dans le secteur de la pêche sportive est importante d'autant plus que

beaucoup de ZEC font face à une baisse des activités sur leur territoire, donc à une baisse de revenus.

Soulignons que la prochaine activité de l'Association aura lieu le 6 juillet prochain au Parc urbain lors de la Fête de la pêche.

APPRÉCIATION DE LA JEUNESSE

Les jeunes ont pris les commandes

(DV) - Dans le cadre de la Semaine d'appréciation de la Jeunesse, le Club optimiste de Laterrière a tenu son activité «Jeunes au pouvoir», mardi dernier.

Pour l'occasion, les employés de différents commerces et industries, ont pris en charge des jeunes de l'école des Jolis-Prés pour leur faire vivre une journée en différents milieux de travail.

Ces étudiants ont eu à occuper, pour une journée, des postes dans tous les secteurs d'affaires de la collectivité laterroise. Ainsi, Philippe Munger a oeuvré comme commis chez Axep. Jessica Harvey a été coiffeuse chez Lou-Gars.

Katrina Rhains a été commis en artisanat chez

Céramiqu'art Cadeau tandis que Nicolas Lavoie a été directeur d'usine à la Coop forestière de Laterrière. Marie-Pierre Allard a sans doute été bien occupée à la Planète à Mars alors que Julien Gingras Latour a été technicien d'un jour chez Opti-dent. Frédérique Bouchard, pharmacienne chez Michel Turbide, Jean-Roch Girard, facteur, Katrine Tremblay, employée au Sagamie, Nicola Bouchard, pompiste chez Sonic et Joël Girard, superviseur à l'Usine Alcan ont pu connaître les réalités du marché du travail.

Vers la fin de l'après-midi, les futurs travailleurs sont retournés à l'Édifice municipal pour participer à un souper communautaire.

PRODUCTION DE VÉLOS

De Vinci obtient de nouveaux outils

(DV) - Avec la concurrence mondiale qu'on y retrouve, conquérir le marché américain du vélo est loin de constituer une sinécure.

C'est ce que constate aujourd'hui, le président du fabricant de vélos, Cycles De Vinci, M. Félix Gauthier, après bien des efforts de mise en marché.

De Vinci peut compter toutefois sur le soutien d'Innovatech Régions ressources qui a décidé d'investir 1,8 million \$ dans Cycle De Vinci en actions et débentures. De son côté, Investissement Québec offre une garantie de prêt de 5,5 millions \$.

En conférence de presse mardi, M. Gauthier a mentionné que De Vinci tente de percer le marché américain avec ses vélos de qualité depuis deux ans. «C'est un défi pour le pénétrer. On essaie d'étendre notre propre réseau de distribution aux États-Unis et en fai-

sant essayer nos produits directement aux cyclistes avec notre véhicule-caravane».

M. Gauthier précise que De Vinci est encore un très petit joueur avec une production de 9000 unités par année dont 65 % sont vendus hors Québec. «Nous espérons vendre 3000 vélos aux États-Unis. On en a en vendu 600.»

La direction de Cycle De Vinci estime qu'elle pourra réussir en misant sur la qualité des vélos offerts ainsi que la recherche et développement. «Lors d'une prochaine conférence de presse, nous allons lancer des produits inédits, ce qui nous permettra d'envisager une croissance significative dans les prochaines années.

Soulignons que De Vinci loge depuis peu dans une usine toute neuve dans le Parc industriel de Chicoutimi où travaillent 45 personnes.



10^{ième} édition de Vélo en Tête

(DV) - Les amateurs de vélo auront l'occasion de pratiquer leur sport préféré tout en participant à une bonne oeuvre dimanche prochain avec la 10^{ième} édition de la randonnée «Vélo en Tête» organisée au profit de la Fondation Roland-Saucier.

Sous la présidence d'honneur de M. Roger Turcotte, de Sports Experts de Place du Royaume, Vélo en tête offre un trajet familial de 20 km. Les cyclistes en forme pourront s'attaquer à deux nouveaux parcours de 45 et 90 km

entre les Parcs de la Rivière-aux-sables de Jonquière et la Pyramide des Ha! Ha! pour l'aller simple ou l'aller-retour.

Les départs ont lieu de Jonquière à la Place Nikitoutagan à compter de 10 h jusqu'à 11 h 30. Un défi a été lancé aux entreprises de la région pour rouler en groupe au profit de la Fondation. Des services de navette et de dépannage seront en place.

Pour information, il suffit de communiquer avec Mme Gaétane Corriveau au 549-5474.

ville de SAGUENAY

JOURNÉE D'EMBELLISSEMENT

Le samedi, 25 mai prochain, dans les 3 arrondissements dans le cadre du mois de l'Arbre et des Forêts:

Pousses d'arbres gratuites!



ARRONDISSEMENT CHICOUTIMI de 10 h à 14 h aux halles de la zone portuaire

- 400 pousses d'arbres distribuées dans le cadre de «Mon arbre à moi»
- 200 autres petits arbres seront distribués aux premiers arrivés
- Un kiosque donnera de l'information sur la maladie hollandaise de l'orme et le programme offert aux jeunes en milieu scolaire
- Information sur les écocentres, le nettoyage des coulées, l'émondage, le nettoyage des rivières et des berges et la maison de l'environnement
- Information sur le concours «Maisons fleuries» et le programme de formation horticole de la Société d'horticulture
- Information sur l'entretien des parcs et la réglementation sur la plantation

Ces activités ont été organisées en collaboration avec: le ministère des Ressources naturelles, l'Association forestière du Saguenay - Lac-St-Jean, le Comité de l'environnement de Chicoutimi, la Société d'horticulture et le Comité d'embellissement.

ARRONDISSEMENT JONQUIÈRE de 9 h à 17 h dans l'allée centrale de Place Centre-Ville

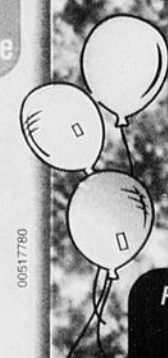
- 3000 pousses d'arbres distribuées dans le cadre de «Mon arbre à moi»
- 300 autres petits arbres seront distribués aux premiers arrivés
- Une formation sera donnée sur les espèces d'arbres, la réglementation et les normes de plantation

Ces activités ont été organisées en collaboration avec: SARAS (Société d'aménagement de la Rivière-aux-Sables), le ministère des Ressources naturelles et l'Association forestière du Saguenay - Lac-St-Jean.

ARRONDISSEMENT LA BAIE de 10 h à 16 h sur le stationnement des Galeries de La Baie

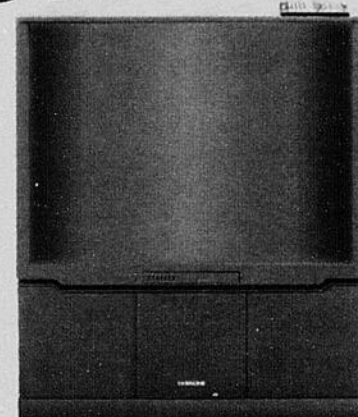
- 70 pousses d'arbres distribuées dans le cadre de «Mon arbre à moi»
- 400 autres petits arbres seront distribués aux premiers arrivés
- Distribution de graines de tournesol
- Information sur la plantation, la taille des arbres et la réglementation
- Distribution de ballons et affiches
- Tirage d'une brouette et d'un arbre fruitier

Ces activités ont été organisées en collaboration avec: le ministère des Ressources naturelles, l'Association forestière du Saguenay - Lac-St-Jean, le comité Vie-arbre, les Galeries de La Baie et le magasin Canadian Tire.



Publié par le Service des communications de Ville de Saguenay

on débranche les démos



36

versements

sans frais, sans intérêt*

sur toute la marchandise

et nous payons les 2 taxes

sur tous les démos

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • (418) 698 - 4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif.